

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1535/2007

z 20. decembra 2007

o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárskej výroby

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 994/98 zo 7. mája 1998 o uplatňovaní článkov 92 a 93 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva na určité kategórie horizontálnej štátnej pomoci⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,po uverejnení návrhu tohto nariadenia⁽²⁾,

po porade s poradným výborom pre štátnu pomoc,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 994/98 sa Komisia splnomocňuje, aby prostredníctvom nariadenia stanovila strop, pod ktorým sa pomoc považuje za pomoc, ktorá nespĺňa všetky kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy, a preto je oslobodená od oznamovacej povinnosti ustanovenej v článku 88 ods. 3 zmluvy.
- (2) Komisia uplatňovala články 87 a 88 zmluvy, a predovšetkým v mnohých rozhodnutiach objasnila pojem pomoci v zmysle článku 87 ods. 1 zmluvy. Komisia takisto vysvetlila svoju politiku, pokiaľ ide o strop *de minimis*, pod ktorým sa článok 87 ods. 1 zmluvy môže považovať za neuplatniteľný, najprv vo svojom oznámení o pomoci *de minimis*⁽³⁾ a neskôr v nariadení Komisie (ES) č. 69/2001 z 12. januára 2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES pri pomoci *de minimis*⁽⁴⁾ nahradenom od 1. januára 2007 nariadením Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc *de minimis*⁽⁵⁾. Vzhľadom na osobitné pravidlá, ktoré sa uplatňujú v sektore poľnohospodárstva a vzhľadom na riziko existujúce v tomto sektore, že aj nízke úrovne pomoci by mohli spĺňať kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy, bol v nariadení (ES) č. 69/2001 sektor poľnohospodárstva vyňatý z jeho rozsahu pôsobnosti. Z rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1998/2006 sa zasa vyňal sektor poľnohospodárskej výroby.
- (3) Z dlhoročných skúseností vyplynulo, že veľmi malé sumy pomoci priznané v sektore poľnohospodárstva tiež nemusia za určitých podmienok spĺňať kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy. Komisia preto v nariadení Komisie (ES) č. 1860/2004 zo 6. októbra 2004 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárstva⁽⁶⁾, ustanovila pravidlá, na základe ktorých sa pomoc *de minimis* môže poskytovať v uvedenom sektore. Podľa tohto nariadenia sa pomoc považuje za pomoc, ktorá nespĺňa všetky kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy, ak celková výška pomoci *de minimis* priznaná jednému podniku nepresahuje 3 000 EUR na príjemcu počas trojročného obdobia a zároveň nepresahuje kumulatívnu sumu stanovenú členským štátom a zodpovedajúcu 0,3 % ročnej produkcie v sektore poľnohospodárstva. Toto nariadenie sa vzťahuje zároveň na prvovýrobu a na činnosti spracovania a odbytu poľnohospodárskych produktov.
- (4) Keďže existujú určité podobnosti medzi činnosťami spracovania a odbytu poľnohospodárskych produktov na jednej strane a priemyselnými činnosťami na strane druhej, činnosti spracovania a odbytu poľnohospodárskych produktov sa zahrnuli do pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1998/2006, ktorým sa riadi pomoc *de minimis* pre priemyselné činnosti. Tieto činnosti boli preto vylúčené z rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1860/2004. V záujme zrozumiteľnosti by sa malo nariadenie (ES) č. 1860/2004 zrušiť a nahradiť novým nariadením uplatniteľným iba v sektore poľnohospodárskej výroby.
- (5) Na základe skúseností Komisie a pri splnení určitých podmienok môže byť maximálna výška pomoci 3 000 EUR na príjemcu počas trojročného obdobia zvýšená na 7 500 EUR a strop 0,3 % ročnej produkcie v sektore poľnohospodárstva na 0,75 % bez toho, aby to ovplyvnilo obchod medzi členskými štátmi, bola narušená hospodárska súťaž alebo vzniklo riziko narušenia, a bez toho, aby sa na pomoc priznanú v tomto rozpätí vzťahoval článok 87 ods. 1 zmluvy. Toto zvýšenie okrem iného umožní znížiť administratívnu záťaž. Roky, ktoré treba zohľadniť, sú fiškálne roky, ktoré daný podnik používa v príslušnom členskom štáte. Trojročné referenčné obdobie sa má posudzovať flexibilne tak, že pri každom novom poskytnutí pomoci *de minimis* treba určiť

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 142, 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 151, 5.7.2007, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 68, 6.3.1996, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 10, 13.1.2001, s. 30.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 5.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 325, 28.10.2004, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 875/2007 (Ú. v. EÚ L 193, 25.7.2007, s. 6).

celkovú výšku pomoci *de minimis* poskytnutej v príslušnom fiškálnom roku, ako aj počas dvoch predchádzajúcich fiškálnych rokov. Pomoc, ktorá presahuje strop 7 500 EUR, nemožno rozdeliť na menšie časti tak, aby spadala do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

- (6) Toto nariadenie sa nemá uplatňovať na pomoc pri vývoze ani na pomoc, ktorá podporuje používanie domácich produktov namiesto dovezených. Najmä do jeho pôsobnosti nemá patriť pomoc na vybudovanie a prevádzku distribučnej siete v iných krajinách. Pomoc na náklady spojené s účasťou na obchodných veľtrhoch alebo na náklady na štúdie alebo služby konzultantov potrebné na uvedenie nového alebo existujúceho produktu na nový trh zvyčajne nepredstavuje pomoc pri vývoze.
- (7) Keď Spoločenstvo prijme právny predpis týkajúci sa zriadenia spoločnej organizácie trhu v určitom sektore poľnohospodárstva, podľa judikatúry Súdneho dvora Európskych spoločenstiev sú členské štáty povinné zdržať sa prijatia akéhokoľvek opatrenia, ktoré by mohlo k nemu vytvoriť výnimky alebo ho narušiť⁽¹⁾. Z tohto dôvodu sa toto nariadenie nemá uplatňovať na pomoc, ktorej výška je stanovená na základe ceny alebo množstva kúpených produktov alebo produktov uvedených na trh.
- (8) V záujme transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a správneho uplatňovania stropov *de minimis* je vhodné, aby členské štáty uplatňovali rovnaký spôsob výpočtu. S cieľom uľahčiť tento výpočet je vhodné, aby sa výška pomoci, ktorá nemá podobu hotovostnej finančnej pomoci, previedla na hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci. Výpočet ekvivalentu hotovostnej finančnej pomoci transparentného druhu pomoci, okrem hotovostnej finančnej pomoci alebo pomoci splatnej v niekoľkých splátkach, si vyžaduje používanie trhových úrokových sadziieb platných v čase poskytnutia takejto pomoci. S cieľom dosiahnuť jednotné, transparentné a jednoduché uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci by sa mali za trhové sadzby na účely tohto nariadenia považovať referenčné sadzby, ktoré pravidelne stanovuje Komisia na základe objektívnych kritérií a ktoré sa uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo na internete. K spodnej sadzbe môže byť však potrebné pridať aj dodatočné základné body vzhľadom na poskytnuté záruky alebo riziko spojené s príjmom.
- (9) Stále v úsilí o transparentnosť, rovnaké zaobchádzanie a správne uplatňovanie stropov *de minimis* sa má toto nariadenie uplatňovať iba na pomoc *de minimis*, ktorá je transparentná. Pod pojmom „transparentná pomoc“ sa rozumie pomoc, pre ktorú možno vypočítať hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci presne a vopred bez toho, aby bolo treba urobiť analýzu rizika. Takýto presný výpočet možno uskutočniť, ak ide napríklad o hotovostnú finančnú pomoc, bonifikáciu úrokových sadziieb alebo o obmedzené oslobodenia od dane.

Pomoc vo forme bonifikovaných úverov treba považovať za transparentnú pomoc *de minimis* vtedy, keď je hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci vypočítaný na základe trhových úrokových sadziieb platných v čase poskytnutia pomoci. Pomoc vo forme kapitálových vstupov sa nemá považovať za transparentnú pomoc *de minimis* s výnimkou prípadu, keď je celková výška verejného kapitálového vstupu nižšia ako strop *de minimis* na prijímateľa. Pomoc vo forme opatrení rizikového kapitálu, ako sú uvedené v usmerneniach o štátnej pomoci a rizikovom kapitáli pre malé a stredné podniky⁽²⁾, sa nemá považovať za transparentnú pomoc *de minimis* s výnimkou prípadu, keď sa v rámci príslušnej schémy rizikového kapitálu poskytuje každému podniku prijímaťúcemu pomoc kapitál iba do výšky stropu *de minimis* na prijímateľa.

- (10) Záručným schémam, ktoré nemajú potenciál ovplyvňovať obchod a narušiť hospodársku súťaž a v súvislosti s ktorými je dostupný dostatok údajov na spoľahlivé posúdenie akýchkoľvek možných účinkov, je potrebné dodať právnu istotu. V tomto nariadení by sa preto mal stanoviť osobitný strop pre záruky založené na garantovanej výške príslušnej základnej pôžičky. Tento osobitný strop sa má určiť na základe posúdenia výšky štátnej pomoci zahrnutej v záručných schémach, ktoré sa vzťahujú na pôžičky pre životaschopné podniky. Nemá sa vzťahovať na individuálnu pomoc *ad hoc*, udelenú mimo rámca záručnej schémy, ani na záruky týkajúce sa príslušných transakcií, ktoré nepredstavujú pôžičku, ako sú záruky na kapitálové transakcie. Osobitný strop sa má stanoviť na základe skutočnosti, že pri prihladnutí na hornú sadzbu (čistú sadzbu pri nesplácaní – net default rate) 13 %, ktorá predstavuje najhorší variant pre záručné schémy v Spoločenstve, možno usúdiť, že záruka vo výške 56 250 EUR má hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci zodpovedajúci stropu *de minimis* vo výške 7 500 EUR. Tento osobitný strop by sa mal vzťahovať iba na záruky pokrývajúce najviac 80 % príslušnej základnej pôžičky. Členské štáty môžu tiež na stanovenie hrubého ekvivalentu hotovostnej finančnej pomoci záruky v kontexte tohto nariadenia použiť metódu schválenú Komisiou po oznámení na základe nariadenia Komisie v oblasti štátnej pomoci, ak sa schválená metodika výslovne týka príslušného druhu záruk a typu príslušných základných transakcií.
- (11) Toto nariadenie sa nemá uplatňovať na podniky v ťažkostiach v zmysle usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach⁽³⁾ vzhľadom na ťažkosti súvisiace so stanovením hrubého ekvivalentu poskytnutej hotovostnej finančnej pomoci pre tento typ podnikov.
- (12) V súlade s princípmi, ktorými sa riadi pomoc uvedená v článku 87 ods. 1 zmluvy, treba pomoc *de minimis* považovať za poskytnutú v okamihu, keď sa podniku prizná právny nárok prijať túto pomoc podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov.

⁽¹⁾ Rozsudok z 19. septembra 2002 vo veci C-113/2000, Španielsko/Komisia, Zb. 2002, s. I-7601, odsek 73.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 194, 18.8.2006, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 244, 1.10.2004, s. 2.

(13) S cieľom vyhnúť sa obchádzaniu ustanovení o maximálnej intenzite pomoci stanovených v rôznych nástrojoch Spoločenstva sa pomoc *de minimis* nemá dať kumulovať so štátnou pomocou na rovnaké oprávnené výdavky, ak by takáto kumulácia viedla k intenzite pomoci presahujúcej úroveň stanovenú v právnych predpisoch Spoločenstva za osobitných okolností každého prípadu.

(14) Týmto nariadením sa nevyklucuje možnosť, aby sa opatrenie schválené niektorým členským štátom považovalo za štátnu pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 zmluvy na inom základe, ako je toto nariadenie, napríklad v prípade kapitálových vstupov alebo záruk, keď je predmetné opatrenie v súlade s princípom súkromného investora, ktorý koná za obvyklých podmienok trhovej ekonomiky.

(15) Povinnosťou Komisie je zabezpečiť dodržiavanie uplatniteľných pravidiel o štátnej pomoci, a najmä zabezpečiť, aby pomoc poskytnutá v súlade s pravidlom *de minimis* spĺňala podmienky stanovené v danej oblasti. V súlade so zásadou spolupráce uvedenou v článku 10 zmluvy sú členské štáty povinné napomôcť plnenie tejto úlohy zriadením potrebného mechanizmu, aby sa zabezpečilo, že celková výška pomoci poskytnutej podľa uvedeného pravidla nepresiahne ani strop 7 500 EUR na príjemcu, ani celkový strop stanovený Komisiou na základe hodnoty produkcie v sektore poľnohospodárstva. Je preto vhodné, aby členské štáty pri poskytovaní pomoci *de minimis* informovali príslušný podnik o výške priznanej pomoci a o jej povahe *de minimis*, pričom sa odvolajú na toto nariadenie. Členský štát musí okrem toho pred poskytnutím pomoci získať od podniku vyhlásenie týkajúce sa inej pomoci *de minimis*, ktorú dostal v prebiehajúcom fiškálnom roku a počas dvoch predchádzajúcich fiškálnych rokov, a musí dôkladne overiť, či sa novou pomocou nezvýši celková výška poskytnutej pomoci nad uplatniteľné stropy. Dodržanie týchto stropov tiež možno overiť prostredníctvom centrálnej evidencie. V prípade záručných schém zavedených Európskym investičným fondom môže tento fond zostaviť zoznam príjemcov a požadovať od členských štátov, aby informovali príjemcov o prijatej pomoci *de minimis*.

(16) Účinnosť nariadenia (ES) č. 1860/2004 sa mala pôvodne skončiť 31. decembra 2008. Keďže toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť pred uvedeným dátumom, mali by sa preto ujasniť dôsledky jeho uplatňovania na pomoc poskytnutú podnikom v sektore poľnohospodárskej výroby podľa nariadenia (ES) č. 1860/2004.

(17) So zreteľom na skúsenosti Komisie, a najmä na potrebu pravidelne revidovať jej politiku v oblasti štátnej pomoci, je vhodné obdobie uplatňovania tohto nariadenia obmedziť. Ak by účinnosť tohto nariadenia uplynula a nebola by predĺžená, členské štáty by pri pomoci *de minimis*

založenej na jeho ustanoveniach mali k dispozícii šesťmesačné obdobie na prispôsobenie sa,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na pomoc poskytnutú podnikom v sektore poľnohospodárskej výroby s výnimkou:

- a) pomoci, ktorej výška je určená v závislosti od ceny alebo množstva produktov uvedených na trh;
- b) pomoci na činnosti súvisiace s vývozom, čiže pomoci priamo súvisiacej s vyvezenými množstvami, s vybudovaním a prevádzkou distribučnej siete alebo s inými bežnými výdavkami súvisiacimi s vývozom;
- c) pomoci, ktorá je podmienená uprednostňovaním používania domácich produktov pred dovezenými;
- d) pomoci poskytnutej podnikom v ťažkostiach.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „podniky sektora poľnohospodárskej výroby“: sú podniky, ktoré pôsobia v prvovýrobe poľnohospodárskych produktov;
2. „poľnohospodárske produkty“ sú produkty uvedené v prílohe I k zmluve okrem produktov rybolovu a akvakultúry, ktoré patria do pôsobnosti nariadenia Rady (ES) č. 104/2000 ⁽¹⁾.

Článok 3

Pomoc *de minimis*

1. Za pomoc, ktorá nespĺňa všetky kritériá článku 87 ods. 1 zmluvy, a teda nepodlieha oznamovacej povinnosti ustanovenej v článku 88 ods. 3 zmluvy, sa považuje pomoc, ktorá spĺňa podmienky uvedené v odsekoch 2 až 7 tohto článku.
2. Celková výška pomoci *de minimis* poskytnutej tomu istému podniku nesmie presiahnuť 7 500 EUR za obdobie troch fiškálnych rokov. Tento strop sa uplatňuje bez ohľadu na formu pomoci a cieľ, ktorý sleduje. Obdobie, ktoré sa má zohľadniť, sa určí podľa fiškálnych rokov, ktoré daný podnik používa v príslušnom členskom štáte.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22.

Ak celková výška pomoci poskytnutá v rámci opatrenia pomoci presiahne strop uvedený v prvom pododseku, na túto pomoc sa nemôže vzťahovať toto nariadenie, a to ani na tú časť pomoci, ktorá daný strop nepresahuje. V tomto prípade nemožno požadovať výhody plynúce z tohto nariadenia ani v čase poskytnutia pomoci, ani dodatočne.

3. Kumulatívna výška pomoci *de minimis*, ktorú členský štát poskytne podnikom v sektore poľnohospodárskej výroby v období troch fiškálnych rokov, nepresiahne hodnotu stanovenú v prílohe.

4. Stropy uvedené v odsekoch 2 a 3 sú vyjadrené vo forme hotovostnej finančnej pomoci. Všetky použité čísla sú hrubé sumy, to znamená pred zdanením alebo bez zníženia o ďalšie poplatky. Ak sa pomoc poskytne vo forme inej ako hotovostnej finančnej pomoci, výška pomoci, ktorá sa vezme do úvahy, sa rovná jej hrubému ekvivalentu hotovostnej finančnej pomoci.

5. Pomoc splatná v niekoľkých splátkach sa diskontuje na svoju hodnotu v okamihu, keď bola poskytnutá. Na diskontné účely a výpočet hrubého ekvivalentu hotovostnej finančnej pomoci sa použije úroková sadzba, ktorá je referenčnou sadzbou uplatniteľnou v čase poskytnutia pomoci.

6. Toto nariadenie sa vzťahuje iba na pomoc v akejkoľvek forme, pre ktorú možno vypočítať hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci presne a vopred bez toho, aby bolo treba urobiť analýzu rizika („transparentná pomoc“). Predovšetkým:

- a) pomoc vo forme pôžičiek sa považuje za transparentnú pomoc vtedy, keď sa hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci vypočíta na základe trhových úrokových sadzieb platných v čase poskytnutia pomoci;
- b) pomoc vo forme kapitálových vstupov sa nepovažuje za transparentnú pomoc s výnimkou prípadu, keď celková výška vstupu verejného kapitálu nepresahuje strop *de minimis*;
- c) pomoc vo forme opatrení rizikového kapitálu sa nepovažuje za transparentnú pomoc s výnimkou prípadu, keď v rámci príslušnej schémy rizikového kapitálu kapitálový vstup pre každý podnik nepresiahne strop *de minimis*;
- d) individuálna pomoc poskytnutá v rámci záručnej schémy podnikom, ktoré nie sú podnikmi v ťažkostiach, sa považuje za transparentnú pomoc *de minimis*, ak „záručná“ časť príslušnej základnej pôžičky nepresahuje 56 250 EUR na podnik. Ak „záručná“ časť príslušnej základnej pôžičky

tvorí len podiel tohto stropu, hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci tejto záruky sa považuje za zodpovedajúci tomu istému podielu stropu uvedeného v odseku 2. Výška záruky nesmie presiahnuť 80 % príslušnej pôžičky;

Záručné schémy sa tiež považujú za transparentné schémy pomoci, ak sú splnené tieto podmienky:

- i) Komisia pred ich zavedením schválila na základe ňou prijatého právneho predpisu v oblasti štátnej pomoci metodiku umožňujúcu vypočítať hrubý ekvivalent hotovostnej finančnej pomoci obsiahnutý v záruke na účely uplatňovania tohto nariadenia;
- ii) schválená metodika sa výslovne týka druhu záruk a príslušných transakcií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

7. Pomoc *de minimis* sa nesmie kumulovať so štátnou pomocou na rovnaké oprávnené výdavky, ak by takáto kumulácia viedla k intenzite pomoci presahujúcej úroveň stanovenú za osobitných okolností každého prípadu v právnych predpisoch Spoločenstva.

Článok 4

Kontrola

1. Ak má členský štát v úmysle poskytnúť podniku pomoc *de minimis*, písomne ho informuje o predpokladanej výške tejto pomoci (vyjadrenej v hrubom ekvivalente hotovostnej finančnej pomoci) a o jej povahe *de minimis*, pričom výslovne odkáže na toto nariadenie a uvedie jeho názov a referenčný údaj o jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Ak sa pomoc *de minimis* prideli viacerým podnikom v rámci určitej schémy a výška pomoci pre jednotlivé podniky je rôzna, príslušný členský štát sa môže rozhodnúť splniť danú povinnosť tak, že podnikom oznámi pevnú sumu zodpovedajúcu maximálnej výške pomoci, ktorú možno poskytnúť v rámci danej schémy. V takom prípade slúži uvedená pevná suma na určenie, či sa dodržiava strop stanovený v článku 3 ods. 2. Členský štát musí tiež pred poskytnutím pomoci získať od príslušného podniku vyhlásenie na papieri alebo v elektronickej podobe týkajúce sa inej pomoci *de minimis*, ktorú podnik dostal v prebiehajúcom fiškálnom roku a počas dvoch predchádzajúcich fiškálnych rokov.

Členský štát získa od každého príjemcu vyhlásenie, že výška pomoci, ktorá mu bola poskytnutá, nepresahuje strop uvedený v článku 3 ods. 2. V prípade, že tento strop bol prekročený, príslušný členský štát sa uistí, že o opatrení pomoci, ktoré viedlo k prekročeniu stropu, bola Komisia informovaná alebo ho príjemca vrátil.

2. Členský štát poskytne pomoc *de minimis* len vtedy, ak overil, že touto pomocou sa nezvýši celková suma pomoci *de minimis* prijatá v období príslušného fiškálneho roka a dvoch predchádzajúcich fiškálnych rokov nad stropy uvedené v článku 3 ods. 2 a 3.

3. Ak niektorý členský štát zriadil centrálnu evidenciu pomoci *de minimis*, ktorá obsahuje úplné informácie o každej pomoci *de minimis*, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a poskytol ju orgán tohto členského štátu, požiadavka ustanovená v odseku 1 druhom pododseku sa neuplatňuje v prípade, keď táto evidencia pokrýva obdobie najmenej troch rokov.

4. Keď je pomoc udelená členskými štátmi na základe záručnej schémy poskytujúcej záruku, ktorá je financovaná z rozpočtu EÚ prostredníctvom mandátu Európskeho investičného fondu, prvý pododsek odseku 1 tohto článku sa nemusí uplatňovať.

V takom prípade sa uplatňuje tento kontrolný systém:

- a) Európsky investičný fond zostaví každý rok na základe informácií, ktoré mu musia poskytnúť finanční sprostredkovatelia, zoznam príjemcov pomoci a hrubého ekvivalentu hotovostnej finančnej pomoci, ktorý dostali jednotliví príjemcovia; Európsky investičný fond pošle túto informáciu príslušnému členskému štátu a Komisii;
- b) príslušný členský štát postúpi informáciu konečným príjemcom pomoci do troch mesiacov po jej prijatí;
- c) príslušný členský štát získa od každého príjemcu vyhlásenie, že celková pomoc *de minimis*, ktorá mu bola poskytnutá, nepresahuje strop *de minimis*. V prípade, že táto výška bola prekročená, príslušný členský štát sa uistí, že o opatrení pomoci, ktoré viedlo k prekročeniu stropu, bola Komisia informovaná alebo ho príjemca vrátil.

5. Členské štáty zaznamenávajú a zhromažďujú všetky informácie, ktoré sa týkajú uplatňovania tohto nariadenia. Takto vytvorené záznamy obsahujú všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia podmienok tohto nariadenia.

Informácie uvedené v prvom pododseku sa uchovávajú:

- a) pri individuálnej pomoci *de minimis* počas 10 rokov od dátumu poskytnutia pomoci;

- b) pri schémach pomoci *de minimis* počas 10 rokov od dátumu poskytnutia poslednej individuálnej pomoci na základe danej schémy pomoci.

6. Na základe písomnej žiadosti Komisie jej členské štáty v lehote 20 pracovných dní alebo v dlhšej lehote uvedenej v žiadosti oznámia všetky informácie, ktoré Komisia považuje za potrebné na posúdenie, či sa rešpektovali podmienky tohto nariadenia, predovšetkým celková výška pomoci *de minimis* poskytnutá určitému podniku a poľnohospodárskemu sektoru príslušného členského štátu.

Článok 5

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 1860/2004 sa zrušuje od 1. januára 2008.

Článok 6

Prechodné ustanovenia

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na pomoc poskytnutú pred 1. januárom 2008 podnikom v sektore poľnohospodárskej výroby pod podmienkou, že uvedená pomoc spĺňa všetky podmienky, ktoré sa ustanovujú v článkoch 1 až 4, s výnimkou výslovného odvolania sa na toto nariadenie uvedené v článku 4 ods. 1 prvom pododseku. Komisia posúdi každú pomoc, ktorá nespĺňa tieto podmienky, v súlade s rámcami, usmerneniami, oznámeniami a upozorneniami uplatniteľnými v danej oblasti.

2. Každá pomoc *de minimis* poskytnutá v období medzi 1. januárom 2005 a šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, ktorá spĺňa podmienky nariadenia (ES) č. 1860/2004 uplatniteľné na sektor poľnohospodárskej výroby až do nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa považuje za nespĺňajúcu všetky podmienky článku 87 ods. 1 zmluvy, a teda je oslobodená od oznamovacej povinnosti ustanovenej v článku 88 ods. 3 zmluvy.

3. Po skončení platnosti tohto nariadenia sa každá pomoc *de minimis*, ktorá spĺňa podmienky tohto nariadenia, bude môcť naďalej uplatňovať za podmienok ustanovených v tomto nariadení počas dodatočného šesťmesačného obdobia.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti a dĺžka platnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008 do 31. decembra 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

Maximálna kumulovaná výška pomoci *de minimis* poskytnutá členskými štátmi podnikom v sektore poľnohospodárskej výroby, uvedená v článku 3 ods. 3:

(EUR)

BE	51 532 500
BG	23 115 000
CZ	26 257 500
DK	59 445 000
DE	297 840 000
EE	3 502 500
IE	40 282 500
EL	75 382 500
ES	274 672 500
FR	438 337 500
IT	320 505 000
CY	4 327 500
LV	5 550 000
LT	11 572 500
LU	1 777 500
HU	44 497 500
MT	870 000
NL	165 322 500
AT	40 350 000
PL	119 542 500
PT	47 782 500
RO	98 685 000
SL	8 167 500
SK	11 962 500
FI	26 752 500
SE	30 217 500
UK	152 842 500